

LEVRAOUEG KELTIEK ETREVROADEL
INTERNACIA KELTA BIBLIOTEKO

Levr. 2.

Libro 2-a

ROPARZ HEMON

**GERIADURIG
ESPERANTEK-
BREZONEK**

**ESPERANTO - BRETONA
VORTARETO**

GWALARN

BREST

1930

21. l

LEVRAOUEG KELTIEK ETREVROADEL
INTERNACIA KELTA BIBLIOTEKO

Levr. 2.

Libro 2-a

ROPARZ HEMON

**GERIADURIG
ESPERANTEK-
BREZONEK**

ESPERANTO - BRETONA
VORTARETO



Église catholique
en Finistère

Document numérisé en 2019

GWALARN
BREST
1930

En la suma kolekto aperis :

Libro 1-a. — **Esporo pri la Situacio de la Bretona Lingvo en 1903.**

kun bretona kaj esperanta teksto. — Prezo (kun afranko) :

svisaj frankoj : 0,75 (aŭ 3 respondkuponoj)

(Havebla ĉe « Gwalarn »)

KENTSKRID

Er geriadurig-mañ e kavor ar pep reta eus ar gwrizien-nou a dalv da ziazez d'ar yez esperantek. Dre o harp, ha dre harp ar yezadur berr moulet e penn al levrig, e vo aes dont a-benn da gompren pep skrid boutin savet er yez-se.

Al levrig-mañ a zo graet evit tud desket. N'hon eus ket lakaet ennañ gerioù e-giz *telefono, statistiko, dinamika*, h. a., a vo meizet ganto dioustu.

N'hon eus ket lakaet kennebeut gwriziennou dibaot, gerioù micherel, anioù loened ha louzeier nebeut implijet, h. a. Evit ar re o devo c'hoant da vont dounoc'h e studi ar yez etrevroadel e vo atao ar geriadurioù klok savet en esperanteg penn-da-benn.

R. H.

Pep gwir miret striz

Ĉiuj rajtoj rezervitaj

YEZADUR BERR AN ESPERANTEG

(MALLONGA GRAMATIKO DE ESPERANTO)

KENTSKRID

Yezadur an esperanteg a'zalc'h e 16 reolenn, bet roet gant **Zamenhof** en e **Fundamento de Esperanto** (Diazez an Esperanteg). Gwelloc'h em eus kavet, avat, displega ar yezadur-se en eun doare all: heulia kement ha ma c'helled skouer va **Yezadur Berr ar Brezoneg**.

R. H.

DISTAGADUR

1. Distaget e vez an esperanteg evel ma vez skrivet.

2. Setu amañ ar vogalennou: **a, e, i, o, u**, distaget evel e brezoneg, nemet **u**, a vez distaget « ou ».

3. Setu amañ ar c'hensonennou: **b, c, ĉ, d, e, f, g, ĝ, h, ĥ, j, ĵ, k, l, m, n, p, r, s, ŝ, t, ŭ, v, z**, distaget evel e brezoneg nemet **c** (ts), **ĉ** (tch), **ĝ** (dj), **ĥ** (c'h), **j** (y), **ĵ** (j), **ŝ** (ch), **ŭ** (w).

4. An taol-mouez a gouez war eil vogalenn diweza eur ger lies-silabennek: **cento** (tse 'n-to), **indigni** (indi 'g-ni), **nacio** (na-tsi 'o), **aŭdi** (a'w-di), **trouzi** (troou'-zi).

YEZADUR

AR GER-MELL

1. Ar ger-mell striz eo **la** (an, al, ar). Digemmus eo: **la patro** (an tad), **la infanoj** (ar vugale).

N'eus ket a c'her-mell amstriz: **patro** (eun tad).

Implij ar ger-mell.

1. Ne vez ket lamet ar ger-mell dirak eun ano gant eur renadenn ouz e heul: **la domo de la patro** (ti an tad).

2. Dirak an anoiou divoutin, n'eus ket ezomm peurliesia da ober gant ar ger-mell: **Bretonujo** (Breiz), **Eŭropo** (Europa).

AN ANO-KADARN

An ano-kadarn a echu atao gant **o: la patro**.

Ar reiz

1. N'eus ket a reiz en esperanteg.

2. Da stumma an anoiou mer-c'hed pe loened gwregel, e reer

gant an dibenn **ino: patro** (tad), **patrino** (mamm).

An unander hag al liester

Da ober al liester, e stager j ouz ar stumm-unan: **patro** (tad), **patro** (tadou).

Ar stumm-n

Bez' ez eus en esperanteg eun dra, n'eus ket anezañ e brezôneg: ar stumm-n. Da lavarout eo, staga n ouz eur ger: **patro, patron; patroj, patrojn**.

Implij ar stumm-n

1. Pa vez eun ano renet eun gant eur verb, e vez lakaet an ano-se er stumm-n: **akvo** (dour), **la hundo trinkas la akvon** (ar c'hi a ev an dour): petra a zo evet? an dour.

2. Lakaet e vez ouspenn eun ano er stumm-n, pa lavarar ez eer da eul lec'h bennak, evel er frazenn: **mi vojaĝas Bretonujon** (beaji a ran da Vreiz).

3. A-wechou, e-lec'h implij eun araogenn, e c'heller implij, ar stumm-n. E-lec'h lavarout **mi vojaĝis dum tri tagoj** (beaji a ris e-pad tri devez), e c'heller lavarout **mi vojaĝis tri tagojn** (beaji a ris tri devez).

AR RAGANO-GOUR

1. Setu amañ ar raganoïou-gour: **mi** (me), **vi** (te), **li** (heñ), **ŝi** (hi), **ni** (ni), **vi** (c'houi), **ili** (i).

2. **Li** ha **ŝi** ne vezont implijet nemet pa gomzer eus tud. Evit eun dra pe eul loen ec'h implijer eur ragano all: **ĝi**.

3. Ar raganoïou-gour a vez lakaet er stumm-n evel an anoïou: **mi vin vidas** (me ho kwel).

4. Sellout pelloc'h, en daou ben-nad, « ar stumm-emober » hag « ar stumm -kenemober », implij ar ragano **sin**.

AN ANO-GWAN-DOAREA

1. An ano-gwan-doarea a echu gant **a: bela** (brao).

2. Pa sell an ano-gwan ouz eun ano-kadarn, klota a ra gantañ, da lavarout eo, lakaet e vez er stumm-n pe er stumm-lies evel-tañ: **belaj estis la floroj** (brao e oa ar bleunioù), **mi vidas belajn florojn** (bleunioù brao a welan).

Skeul an doarea

1. An derez-keferata a vez graet gant **tiel** (ken): **forta** (kreñv), **tiel forta** (ken kreñv). Heuliet e vez gant **kiel: tiel forta, kiel ĉevalo** (ken kreñv hag eur marc'h).

2. An derez-uheloc'h a vez graet gant **pli**, hag heuliet gant **ol: pli forta ol ĉevalo** (kreñvoc'h eget eur marc'h), **pli forta, ol li kredis** (kreñvoc'h eget ma krede).

3. An derez-uhela a vez graet gant **plej**, pe **la plej: la plej forta** (ar c'hreñva).

4. An dereziou izeloc'h hag izela a vez graet en eun doare heñvel gant **malpli, malplej**.

5. Teurel evez ouz implij **ju pli... des pli... : ju pli rapida, des pli bona** (seul vuanoc'h, seul welloc'h).

6. Teurel evez ivez ouz implij **pli kaj pli: pli kaj pli forta** (kreñvoc'h-kreñva).

AR PERC'HENNA

1. An anoïou-gwan-perc'henna a vez stummet dre staga a ouz ar

raganoïou-gour: **mia** (va), **via** (da), h. a.

2. Bez' ez eus ouspenn eun ano-gwan-perc'henna, **sia**. Implijet e vez e-lec'h **lia, ŝia, ĝia** hag **ilia**, dirak eur ger renet gant eur verb, mar deo rener ar verb ar perc'henn: **la patro amas sian filon** (an tad a gar e vab: e vab d'ezañ e-unan). Ma lavarfed, **la patro amas lian filon**, e talvezfe kement ha: « an tad a gar e vab: mab eun den all ».

3. **Mia, via**, h. a., a c'hell talvezout kement ha « va hini, da hini, h. a. » **miaj, viaj**, h. a., a c'hell talvezout kement ha « va re, da re, h. a. ».

AN DISKOEUA

1. Stummet e vez an diskoeua gant harp gerioùgou diougevrennek, graet holl hervez an hevelep skouer.

2. Setu i amañ: **tiu** (hennez, an...se), **tia** (eus an doare-se), **tio** (an dra-se), **ties** da (hennez), **tiom** (kement-se), **tie** (el lec'h-se), **tiam** (neuze), **tial** (en abeg da se), **tiel** (en doare-se).

3. Da skouer: **tiu infano** (ar bugel-se), **tia libro** (eul levr eus an doare-se, eul levr evel-se), **ties hundo** (ki hennez), **tiom da akvo** (kement a zour), h. a.

4. Da lavarout « mañ » e lakaer **ĉi** e-kichen an hevelep gerioùgou: **tio ĉi** (an dra-mañ), **tie ĉi** (amañ), **ĉi tiu infano** (ar bugel-mañ).

AR GOULENNATA

1. Stummet e-giz an diskoeua: **kiu** (piou, pe), **kia** (peseurt), **kio** (petra), **kies** (da biou), **kiom**

(pegement), **kie** (pelec'h), **kiam** (peur), **kial** (perak), **kief** (pe-naos).

2. Da skouer: **kiu estas ĉi tie?** (piou a zo amañ?) **kiun hundon vi vidas?** (pe gi a welit?), **kia arbo estas tie?** (peseurt gwezenn a zo aze?), **kies hundon vi vidis?** (ki piou hoc'h eus gwelet?).

3. Teurel evez ez eo digemmus ar gerioùgou-se nemet ar re oc'h echui gant u hag a. Ar remañ a vez lakaet er stumm-n pe er stumm-lies ouz ret: **tiu ĉevaloj** (ar c'hezeg-se), **kiajn florojn vi vidis?** (peseurt bleunioù hoc'h eus gwelet?).

AN ESTLAMMA

Stummet evel ar goulennata: **kia homo!** (pebez den!), **kief bela!** (pegen brao!), **kiom da homoj!** (nag a dud!).

AN DAMZISKOEUA

1. Stummet diwar an hevelep skouer.

2. **iu** (unan bennak... bennak), **ia** (eus eun doare bennak), **io** (eun dra bennak), **ies** (da unan bennak), **iom** (eur c'hementad bennak), **ie** (en eul lec'h bennak), **iam** (en eun amzer bennak), **ial** (dre eun abeg bennak), **iel** (en eun doare bennak).

3. **ĉiu** (pep unan, pep), **ĉia** (a bep doare), **ĉio** (pep tra), **ĉies** (da bep unan), h. a.

4. **neniu** (hini ebet, nep), **nenia** (e nep doare), h. a.

5. Teurel evez ouz implij ar ger **ajn**, da greñvaat **iu, ia, io**, h. a.: **iu ajn homo** (ne vern pe zen), **ie ajn** (ne vern e pe lec'h).

AN NIVERI

1. Setu amañ an niverou-pege-
menti: **unu** (1), **du** (2), **tri** (3),
kvar (4), **kvin** (5), **ses** (6), **sep**
(7), **ok** (8), **naŭ** (9), **dek** (10),
cent (100), **mil** (1.000).

2. Digemmus int. Da stumma
ne vern pe niver, n'eus nemet o-
c'henstrolla: **dek-du** (12), **tri-
dek-kvin** (35), **mil-naŭcent-du-
dek-ok** (1928).

3. Da stumma an niverou-pet-
vedi, e reer gant an dibenn **a**, di-
benn an anioiu-gwan, pe **e**, di-
benn ar rakverbou: **kvara** (pe-
varvet), **okdek-sesa** (86-vet),
due (d'an eil).

4. Da stumma an niverou-ke-
vrenna e reer gant ar greskenn **on**:
kvinona (pempvedenn).

5. Da stumma an niverou-lieske-
menti e reer gant **obl**: **triobla** (tri-
c'hement).

6. Da stumma an niverou-kens-
trolla, e reer gant **op**: **duope** (daou-
ha-daou).

7. Da stumma an niverou-ken-
loda, e lakaer **po** dirak an niver-
pegementi: **po kvin** (pep a bemp).

8. An ano war-lerc'h eun niver
pegementi estreget **unu** (unan), a
vez lakaet er stumm-lies: **tri tagoj**
(tri devez).

AR VERB

An displegadur.

Setu amañ taolenn an dibennou
a dalv d'ober an displegadur:

Ano verb	-i
Amzer bremañ	-as
Amzer-dremenet	-is
Amzer-da-zont	-os
Doare-divizout	-us
Doare-gourc'hemenn	-u
Stummou-ober	-ant-, -int-, -ont.
Anoioiu-gwan-verb	-at-, -it-, -ot-

An ano-verb.

Digemmus eo an ano-verb. Ne
c'heller lakaat dirazañ nemet an
teir araogenn-mañ: **antaŭ ol** (a-
raok), **por** (evit), **anstataŭ** (e-
lec'h).

Ar stummou-ober

Tri stumm-ober a zo. Evit an
amzer-bremañ, **-ant-**: **skribi** (skri-
va), **skribanta** pe **skribante** (o-
skriva). Evit an amzer-dremenet,
-int-; **skribinta** (o veza skrivet).
Evit an amzer-da-zont, **-ont-**:
skribonta (o vont da skriva).

An anoioiu-gwan-verb

Tri stumm ivez. Evit an amzer-
bremañ, **-at-**: **skribata** (skrivet bre-
mañ). Evit an amzer-dremenet,
-it-: **skribita** (bet skrivet).
Evit an amzer-da-zont, **-ot-**: **skri-
bota** (da veza skrivet).

Hep amzeriou 'zo

Amzeriou a zo e brezoneg, evel
an amzer-amdremenet hag an am-
zeriou kevrennek, ha n'eus ket
anezo en esperanteg. Aes eo tre-
men hepzo: **li estis skribanta** (heñ
a oa o skriva, e-lec'h: skriva a

An nac'ha

1. Nac'het e vez gant harp **ne**:
mi ne semas (ne hadan ket), **ne
kantu** (na ganit ket).

2. Lamet e vez ne pa 'z eus e l-
lavarenn eur ger-nac'h bennak:
li neniam kantas (ne gan morse),
tie estas, neniu (eno n'eus nikun).

AR RAKVERB

1. Bez' ez eus en esperanteg
rakverbou amzer, lec'h, kementad,
h. a.: **ĉiam** (atao), **tie** (eno), **tre**
(tre, meurbet), h. a.

2. Stumm et e vez an holl rak-
verbou-doare, gant harp an di-
benn **e**: **bele** (ez vrao), diouz ar
bennrann **bel**.

3. Teurel evez e c'hell ar rak-
verb kemer ar stumm-n. da zis-
kouez eur c'hemm-lec'h pe eur
c'hemm-stad: **kie vi estas?** (e
pelec'h emao'h?), **kien vi iras?**
(da belec'h ez it?), **skribi bretone**
(skriva e brezoneg), **traduki breto-
nen** (trei e brezoneg).

4. Skeul an doare a vez graet
evit ar rakverb evel evit an ano-
gwan: **pli bele** (bravo'h), **plej
bele** (brava).

AN ARAOGENN

1. N'eus ket a gemmesk etre an
araogenn hag ar ragano-gour: **por
ili** (evito), **ĝis mi** (betek ennoun),
apud li (en e gichen).

2. Pa vezer nec'het o c'houzout
pe araogenn e tleer implij, e c'hel-
ler ober gant **je**, anezi eun ara-
genn hep ster resis: **ridi je tio**
(c'hoari diwar-benn se).

AR STAGELL

1. Bez' ez eus stagelloù eeun:
ke (e, ma), **kiam** (pa), h. a.: **li ne**

rae). An amzeriou-boaz hag an
amzeriou-lec'hia n'eus ket anezo
kennebeut.

Ar stumm-gouzañv

Graet gant harp **esti** (beza): **vi
ne estas konata** (n'out ket anave-
zet).

Ar stumm-dic'hour

Ger-rener ebet: **ne decas pa-
roli pri tio** (n'eo ket dereat komz
diwar-benn se).

Ar stumm-emober

1. Graet gant harp **sin** (en em):
sin laŭdi (en em veuli), **li sin vi-
das en la spegulo** (en em welout
a ra er melezour).

2. Koulskoude, pa vez ar ger-
rener **mi**, **vi**, pe **ni**, e ranker im-
plij **min**, **vin**, pe **nin** e-lec'h **sin**:
vi vin laŭdas (en em veuli a rez);
mi vidas nin (en em welout a
reomp).

Ar stumm-kenemober

Graet e vez evel ar stumm-
emober, hag ouspenn **unu la alian**,
pe **reciproke** (kenetrezo): **ili sin
laŭdas reciproke**, pe **ili sin laŭdas
unu la alian** (en em veuli a reont
kenetrezo).

Ar verb hag ar ger-rener

1. Displeget e vez atao ar raga-
no-gour-rener pa 'z eus anezañ:
se mi semas (ma hadan), **li ne se-
mis** (ne hadas ket), **ni vekiĝu**
(dihunomp).

2. Koulskoude, en doare-gour-
c'hemenn, ouz an eil gour (unan
ha lies), e c'heller ober hep ar ra-
gano-gour-rener: **vekiĝu** (dihun,
dihunit).

Ar rannouigou-verb

N'eus ket anezo.

diris, ke' lia patro estas malsana (ne lavaras ket e oa klañv e dad), **ŝi estis en Brest, kiam ŝia patrino mortis** (edo e Brest pa varvas he mamm).

2. Bez' ez eus ivez stagelloù ke-vrennek : **post kiam** (goude ma), **por ke** (evit ma), **antaŭ ol** (a-raok ma), h. a.

3. Teurel evez ec'h implijer ar gerioùgou-gouennata evel stagelloù : **kiam** a dalv kement ha « peur » ha « pa », **kiel** a dalv kement ha « penaos » ha « evel ma », h. a.

AL LAVARENN

Urz ar gerioù

Reolenn ebet.

Ar gouennata

1. Dirak al lavarennou-gouenn, d'o diforc'h diouz al lavarennou-diogel, — (hep menegi, anat, ar rema 'z eus enno eur ger-goulefina-ta), — e vez lakaet ar ger **ĉu** : **ĉu li estas malsana?** (ha klañv eo?).

2. Teurel evez ouz implij **ĉu** en islavarennou-gouenn : **mi ne scias, ĉu li estas malsana aŭ ne** (ne ouzon ket ha klañv eo pe nann).

Ar staga

1. Da staga eun islavarenn ouz

eun-ano e reer peurliesa gant kiu : **la homo, kiu marŝas**. (an den a gerz, an den hag a gerz), **la homo, kiun mi vidas**. (an den a welan), **la homo, pri kiu mi parolas** (an den a gomzan anezafi).

2. Teurel evez ouz implij **kies** : **la homo, kies brako estas rompita** (an den a zo torret e vrec'h).

3. En hevelep doare ma talv gerioùgou-gouennata da stagelloù, e talv gerioùgou-gouennata da raganoù-staga.

STUMMIDIGEZ AR GERIOU

Stummet e vez ar gerioù en esperanteg gant harp pennrannou, rakgerioù ha dilostgerioù, evel e brezoneg.

E brezoneg, avat, ez eus daou zoare da genstrolla elfennoù eur-ger kevrennek. Lavarout a c'heller, da skouer, **fri lien** (fri + lien) pe **lien-fri**. En esperanteg n'implijer nemet an doare kenta : **naztuko** (naz + tuk-o), diouz **naz-o** (fri) ha **tuk-o** (lien).

Evel ma weler, n'eus nemet an elfenn diweza (**tuk-o**) a vir he dibenn. Ne lavarar ket **naz-o-tuk-o**. Koulskoude, e kaver gerioù evel **libroŝranko** (libr-o + ŝrank-o), da lavarout eo armel-levrioù, diouz **libr-o** (levr) ha **ŝrank-o** (armel). Amañ e virer dibenn **libr-o**, o veza ma vefe diaes distaga **librŝranko**.

A

-a dibenn an ano-gwan.

abat-o abad.

abel-o gwennanenn.

abi-o saprenn.

abomen-i kasaat.

abon-i koumananti (d'eur gelaouenn, h. a.).

abort-i diforc'h (di-war vugale).

acer-o skavenn-wrac'h.

-aĉ- dibenn-dispriza : **domaĉo** lastez ti.

aĉet-i prena.

-ad- dibenn o verka padelez pe liested eun ober : **dancadi** danŝal pell.

adiaŭ kenavo.

admir-i estlamma ouz.

admon-i aliza ; gour-drouz, skandalat.

ador-i azeuli.

adult-i avoultri.

aer-o aer.

afabl-a hegarat.

afekt-i ober orbidou.

afer-o tra, kefridi.

afrank-i timbra.

ag-i ober.

agi-o erer.

agord-i kendonja.

agrabl-a plijus.

aĝ-o oad.

aji-o kignen.

ajn bennak.

-aj- dibenn o verka eun dra vateriek :

akraĵo tra lemm.

akcel-i buanaat.

akcent-o pouez-mouez.

akcept-i degemerout.

akir-i dont da ber-c'henn da.

akn-o burbuenn.

akompan-i ambroug.

akr-a lemm.

akrid-o killhog-raden.

aks-o ahel.

aksel-o kazel.

akurat-a resis.

akuŝ-i gwiñoudi.

akut-a lemm ; skillr.

akv-o dour.

al da, etrezek.

alaŭd-o alc'houeder.

ali-a all.

almenaŭ da vihana.

almoz-o aluzen.

aln-o gwernenn.

alt-a uhel.

altar-o aoter.

altern-e a bep eil.

alud-i damvenegi.

alumet-o alumetézenn.

am-i karout.

amas-o bern ; engroez.

ambaŭ o-daou.

ambos-o anneo.

amel-o ampez.

amik-o kenell.

ampleks-a mentek, ec'hon.

amuz-i didui.

-an- dibenn o verka ezel eur strollad, dalc'had eur menoz, annezet eul lec'h ; **urbano** keriad.

anas-o houad.

angil-o silienn.

angul-o korn, kogn.

angel-o ael.

anim-o ene.

ankaŭ ivez.

ankoraŭ c'hoaz.

ankr-o eor.

anonc-i kemenn.

anser-o gwaz (evn).

anstataŭ e-lec'h.

-ant- dibenn o verka an ober en amzer-bremañ ; **skribante** o skriva.

antaŭ a-raok.

antikv-a hen, koz.

apart-a diforc'h, distag.

aparten-i beza per-c'hennet.

apenaŭ a-boan, a-vec'h.

aper-i dont a-wel, en em ziskouez.

apog-i skora.

apotek-o apotikerez (stal).

apr-o houc'h-gouez.

april-o ebrel.

aprob-i aotren, asanti da.

apud e-kichen.

-ar- dibenn o verka eur strollad ; **arbaro** koad (strollad-gwez).

arane-o kevnidenn.

arb-o gwezenn.

arc-o gwarez-violon.

ard-i devi.

arde-o kerc'heiz.

ardez-o maen-glas.

argil-o pri.

argent-o arc'hant (metall).

ark-o bolz, gwarez (stumm).

arog-i perc'henna dre heg.

art-o arz (ijin).

artifik-o gwidre.

artik-o mell (er c'horf, h. a.).

artikol-o pennad-skrid.

-as dibenn o verka amzer-bremañ ar verbou.

asert-i rei da wir.

asoci-o kevredigez, breuriez.

asparag-o asperjuzenn.

-at- dibenn o verka oberidigez eun dra

en amzer-bremañ;
vidata o veza gwe-
 let.
atak-i arsailh, taga.
atenc-i ober droug,
 ober gaou.
atend-i gortoz.
atent-o aked.
atest-i testenia.
ating-i tizout.
atlas-o satin.
añ pe.
añd-i klevout.
añgust-o miz-eost.
añskult-i selaou.
añtun-o diskar-amzer.
av-o tad-koz.
avar-a piz, pervez,
 krez.
avel-o kraoñkelvezenn.
aven-o keñc'h.
avert-i kemenn, rak-
 kemenn.
avid-a c'hoantek.
azen-o azen.

B

babl-i fistilha.
bak-i poba.
bala-i skuba.
balano-i horella, bran-
 sigellat.
balbut-i besteodi, bal-
 bouza.
baldañ hep dale.
balen-o balum.
balot-i voti, mouezia.
ban-i kibella (u. b.),
 lakaat da gouron-
 ka.
bant-o skoulm (da
 ginkla).
bapt-i badezi.
bar-i barrenna.
barakt-i en em zifre-
 ta.

barb-o baro.
barbir-o trouc'her-ba-
 ro.
barel-o barrikenn.
bask-o pastel (dil-
 had).
baston-o baz.
bat-i skei ouz; kanna.
batal-i stourm.
beat-a gwenvidik.
bed-o bleunveg, geo-
 teg (en eul liorz).
bedañr-i beza nec'het
 a-zivout.
bek-o beg, pigo.
bel-a brao, kaer.
ben-i binniga.
benk-o bank, skaoñ.
ber-o irin, frouez.
best-o loen.
bet-o boetrabezenn.
betul-o bezvenn.
bezon-i kaout ezomm
 eus.
bien-o madou, peadra,
 danvez.
bier-o bier.
bild-o skeudenn.
bind-i koubla (eul
 levr).
bird-o evn.
blank-a gwenn.
blek-i garmi (o komz
 eus garm eul loen).
blind-a dall.
blond-a melegan.
blov-i c'houeza.
blu-a glas (-oabl).
bo- rakger o verka ar
 gerentiez dre zime-
 zi; **bopat** tad-kaer.
boat-o bag.
boben-o kanell.
boj-i harzal.
bol-i birvi.
bolt-o ibil-houarn.
bon-a mat.
bor-i toulla.

bord-o glann, ribl.
border-i bevenni,
 gwrimenna.
bors-o eskemmdi.
bot-o heuz.
botel-o boutailh.
bov-o ejen.
bov-o brec'h.
bram-o bremm.
bran-o brenn.
branç-o skourr.
brand-o gwin-ardant.
brasik-o kaolenn.
brav-a kadarn.
bret-o astell, planke-
 nig.
brid-o rañjenn.
brik-o brikenn.
bril-i skedi.
brod-i brouda (ober
 brouderez).
brog-i skaota.
broso broust, barr-
 skuber.
brov-o abrant.
bru-i trouza.
brul-i devi.
brun-a geir.
brust-o bruched.
brut-o chatal; loen-
 chatal.
bu-o boue.
bub-o paotr'ig, kren-
 nardig.
buç-i laza (eul loen).
buf-o touseg.
buk-o ezeo.
bukl-o rodell.
bul-o boull, pellenn.
bulb-o ognonenn.
bulk-o kouign-vara.
burd-o sardonenn.
burç-o boure'hiz.
buñgon-o broñsenn;
 broust.
buñ-o genou.
buter-o amann.
butik-o stal (-werza).
buton-o nozelenn.

C

ced-i plega, soubla, ki-
 la.
cejan-o blaveola.
cel-o pal (pa denner,
 h. a.).
cent kant.
cerb-o empenn.
cert-a sur, diarvar.
cerv-o karo.
ceter-aj peurrest, re
 all.
ci te.
cifer-o niverenn.
cigar-o segalenn.
cigared-o sigaretenn.
cign-o alarc'h.
cikoni-o c'houbon.
cim-o louezae.
cindr-o ludu.
cir-o koar-botou.
cit-i menegi.
citrol-o strouilhe-
 zenn.
civit-o keoded.
col-o meudad (muzul).

Ç

çagren-i ankenia.
çam-o gayr-venez.
çambr-o kambr.
çan-o tenn-tan (eur
 fuzuilh).
çap-o boned.
çapel-o tog.
çapitr-o pennad (en
 eul levr).
çar peogwir.
çar-o karr.
çarm-i hoala, bama.
çarnir-o koubl-staga.
çarpent-i kilvizia.
ças-i hemole'hi.

D

çast-a glan, diorged.
çe harp ouz; dirak; da
 geñver; e-keñver.
çef-a penna.
çel-o kell, kombod.
çemiz-o krez, roched.
çen-o chadenn.
çeriz-o kerezenn.
çerk-o arched.
çerp-i tenna, puñsa.
çes-i paouez.
çeval-o marc'h.
çi rannig lakaet e-ki-
 chen ar geriou-dis-
 koueza da verka an
 den pe an dra
 tosta; **çi tie** amañ;
çi tiu hemañ.
çia a bep doare.
çial dre bep abeg.
çiam bepred.
çie e pep lec'h, dre-
 holl.
çiel e pep doare.
çiel-o oabl, neñv.
çies a zo da bep unan.
çif-i bresa, moustra
 (paper, danvez, h.
 a.).
çifon-o tamm pilhou.
çikan-i rendaeli.
çio pep tra.
çiom pep tra a-gevret.
çirkañ en-dro da, war
 dro.
çirp-i skiltr (e-giz
 amprevaned 'zo).
çiu pep unan; pep.
çiz-i kizella.
-çj- rannig-vihanaat
 lakaet war-lerc'h
 eun ano-paotr pe
 war-lerc'h unan eus
 pemp lizerenn gen-
 ta an ano-se; **Luçjo**
 Loeizig.
çu ha (rannig-c'houl-
 lenn), daoust ha.

da a (war-lerc'h ge-
 riou o verka poue-
 zioù, muzulioù, h.
 a.); **funto da vian-**
do eul livrad kig.
daktil-o nezenn-real.
danc-i korolli.
dand-o kanfard.
dang'er-o riskl.
dank-i trugarekaat.
dat-o deiziad.
dañr-i padout.
de, a, eus; gant (war-
 lerc'h eun ano-
 gwan-verb).
dec-a dereat.
decembr-o kerzu.
decid-i divizout, ober
 e venoz.
decifr-i dilizerenna,
 splannaat (eur
 skrid).
dedic-i dedia.
defend-i difenn, gwa-
 rezi.
degel-i teuzi, diskour-
 na.
degener-i diligneza,
 mont war zisleberi.
dejour-i beza war ser-
 vij, beza paotr ar
 ged.
dek dek.
dekan-o dean.
dekliv-o dinaou, diri-
 bin.
deksr-a dehout.
delikat-a plijus ha
 skañv.
delir-o ambren.
demand-i goulenn.
demon-o aerouant,
 droukspered.
dens-a stank.
dent-o dant.
denunc-i flatra.

depend-i beza dindan veli, beza diouz.
deput-i dileuria.
des seul; **ju pli... des** pli seul vui... seul vui.
deseign-i tresa.
detal-o munud, tra vihan.
detru-i distruja.
dev-i dileout.
deviz-o ger-ardamez.
dezert-o gouelec'h.
dezir-i c'hoanaat; he-ti.
Di-o Doue.
diabl-o diaoul.
diboë-o riboderez.
difekt-i distresa, gwas-ta.
diferenc-i beza dis-heñvel.
difin-i divizout, merka anat.
dig-o chaoser (kae).
digest-i goi (boued).
dign-o doujusted, enorusted.
dik-a teo.
dilet-i en em zidui.
diligent-a oberiant.
diluv-o liñvadenn-veur.
dimanç-o sul.
dir-i lavarout.
direkt-i blenia, heñ-cha.
dis- rakger o verka ar rannidigez; **disigi** ranna, dispartia.
diskont-o diskont.
dispon-i aoza, beza mestr war.
disput-o rendael.
disting-i diforc'h.
distr-i didui.
diven-i divinout.
divers-a disheñvel, liesdoare.

divid-i ranna, keitran-na.
do eta.
docent-o lennour (en eur skol-veur).
dolc-a c'houek.
dolor-o poan.
dom-o ti.
domañ-o truez (eun « druez » eo).
don-i rei.
donac-i rei (evel prof).
dorlot-l mousmoua, choura.
dorm-i kousket.
dorn-o draen.
dors-o kein.
dot-o argourou.
drak-o aerouant.
drap-o mezer.
drapir-i pallenna.
drast-a striz, kreñv.
drañ-i dourna (an ed).
drat-o orjalenn.
dres-i donvaat, embreger (eul loen).
drink-i re eva.
drog-o dramm (lou-zou).
dron-i beuzi.
du daou, diou; **duon-** patro leztad.
dub-i arvari.
duk-o dug.
dum e-pad; tra ma.
dung-i gopra, gopraat (eur mevel, h. a.).

E

e dibenn ar rakverb.
eben-a kompez.
-ebi- dibenn o verka ar c'hallusted; **ebia** c'hell beza; **ebia**

gallus; **videbia** gwelus.
ebon-o ebenä.
ebri-a mezo.
ebur-o olifant (dannez).
-ec- dibenn o verka eur perz; **amikeco** kneiledid; **blindeco** dallentez.
ec zoken.
edif-i skoueria, rei ar skouer vat.
eduk-i desav.
edz-o pried, ozac'h.
efektiv-a gwir, gwirion.
efik-i efedi.
-eg- dibenn-brasaat; **ventego** avel vras.
egal-a par, kevatal.
eh-o hekleo.
-ej- dioenn o verka al lec'h; **kuirejo** kegin.
ek- rakger o verka derou eun ober; **ek-** vidi merzout.
Eklezi-o Iliz (kevredigez ar gredourien).
eks- rakger o verka eur stad, eur vicher, h. a., a zo bet; **eks-** reñgo diroue, roue a zo bet.
ekscit-i atiza; froma.
ekskurs-o tro-vale, ergerzadenn.
eksped-i kas.
ekster e-maez.
eksterm-i peurzistruja.
ekstr-e ouspenn, en tu-hont.
ekstrem-a pella.
ekzamen-i evezia ouz, arnodi; arnodenni.
ekzekut-i laza (eun den barnet).

ekzempl-o skouer.
ekzerc-r embreger, poelladenni.
ekzil-i nariua.
ekzist-i beza.
el er-maez eus, a-douez, a-dre.
elast-a stirennek.
elefant-o olifant (loen).
elekt-i atab, dileuria.
elektr-o tredan.
elokvent-a tielavar.
-em- dilostger o verka an duidigez da; **credema** hegreñk, tuet da gredi.
emajl-o amailh.
embaras-o rouestl, trubuilh.
embusk-i beza e spi.
en e, en.
enigm-o divinadell, luziadell.
entrepren-i embreger.
enu-o enoe.
envi-o erez, gwarizi.
eparhi-o eskopti.
episkop-o eskob.
epok-o marevez, amervez.
-er- dibenn o verka eun darn eus, eun elfenn eus; **hajlero** kazarc'henn.
erar-o fazi.
erik-o brug.
erinaç-o heurreuchin.
ermen-o ermin (loen).
erp-i ogedi.
escept-e nemet.
esper-i goanagi.
esplor-i ergerzout; studia, furchal.
esprim-i lavarout, displega.
est-i beza.
estim-i azaouezi, tougen bri da.

esting-i mouga (an tan).
estr-o penn, gourc'hemenner.
esafod-o chafod (evit laza).
-et- dibenn-bihanaat; **dometo** tiig.
etañ-o solieradur.
etagar-o stal, asteli.
etat-o roll.
etend-i astenn.
etern-a peurbadus.
evit-i tec'hout diouz.
ezok-o beked.

F

fab-o favenn (louzaouenn-egin).
label-o marvailh.
fabi-o mojenn.
fabrik-o labouradeg.
facil-a aes; mibin.
fañ-o neud.
fag-o faouenn.
fajf-i c'houibanat.
fajl-i livna.
fajr-o tan.
fak-o kombod; ke-vrenn, rann.
fakt-o darvoud, tra.
falc-i koueza.
falc-i falc'hat.
fald-i plega.
falk-o falc'hun.
fals-a faos.
fam-o brud.
famili-o tiegez (ke-rentiez).
fand-i teuzi, lakaat da deuzi.
fantazi-o faltazi.
fantom-o tasmant.
far-i ober.
faring-o korzailhenn.

farm-i feurmi.
fart-i beza (yac'h pe glañv).
farun-o bleud.
fask-o strobod, hor-denn.
fast-i yuna.
fat-o tonkadur.
fauk-o geol.
fav-o tagn.
favor-o madelez, ma-dober.
fazan-o kilhog-gouez.
fazeol-o favenn-vunut.
fe-o arc'houere.
febr-o terzienn.
februar-o c'houevrer.
feç-o lec'hid, goueze-lenn.
fek-o kaoc'h.
fel-o feur, foulinenn.
feliç-a edrus.
felt-o feltr.
femur-o morzed.
fend-i faouta.
fenestr-o prenestr.
fer-o houarn.
ferdek-o bourz, pont-lestr.
feri-o deiz-gouel.
ferm-i serri.
fervor-o gred.
fest-o gouel.
festen-o fest, banvez.
fetor-o flaer.
fianç-o danvez-pried, kefrisa.
fibr-o neudenn.
fid-i fziout.
fidel-a feal.
fier-a lorc'hus.
fig-o fiezen.
figur-o neuz, stumm, skeudenn.
fiks-i diazeza, merka, spisaat.
fil-o mab.
filik-o raden.
fin-i echur.

fingr-o biz.
firm-a postek, start.
firm-o ti-kenwerz.
fiš-o pesk.
flag-o banniel.
flam-o melen.
flank-o tu.
fiar-i c'houesa.
fiat-i falsveuli, lubani.
fiav-a melen.
fieg-i ober war-dro
 (eur c'hlañvour).
fieks-i plega.
fiik-i peñseliat.
fiirt-i gournijal.
flok-o malzenn (erc'h,
 h. a.).
flor-o bleunienn.
flos-o radell.
flu-i redek, bera.
flug-i nijal.
fluid-a berus.
fluistr-i hiboudi.
flut-o fleüt.
foir-o foar.
foj-o gwech.
fojn-o foenn.
fok-o reunig.
foli-o delienn.
fon-o strad (a-dreñv).
fond-i sevel, kroui,
 diazeza.
font-o elienenn, mam-
 menn.
fontan-o feunteun.
for pell diouz.
forges-i ankouna-
 o'haat.
forô-i govelia.
fork-o forc'h.
form-o stumm, furm.
formik-o merien.
forn-o forn, fornigell.
fort-a kreñv.
fortik-a nerzus.
fos-i kleuza, turia, pa-
 larat.
fost-o post, peul.
frag-o sivienn.
fraj-o had-pesked.
frakas-i flastra, frika.
fraksen-o onnenn.
framb-o flamboezenn.
frand-aô traou lipous.
franô-o penpilh.
frank-o lur.
frap-i skei.
frat-o breur.
fraül-o den dizimez.
fremd-a estren.
frenez-a foll.
freš-a fresk.
fring-o pint.
fringel-o labous-kana-
 ri.
frit-i frita.
friz-i rodella (ar
 bleo).
fromaô-o fourmaj.
frost-o reo.
frot-i rimia.
fru-e abred.
frugileg-o kavan.
frukt-o frouez.
frunt-o tal.
ftiz-o terzienn-grin.
fuk-o melez (doare
 bezin).
fulg-o huzil.
fulm-o foeltr; luc'he-
 denn.
fum-o maged.
fund-o strad, goueled.
fundament-o diazez.
funebr-o kañv.
funel-o founilh.
fung-o kabell-touseg.
funkci-o karg (kefri-
 di, micher).
funt-o livr (pouez).
furaô-o boued-chatal.
furiô-i kounnari.
fuš-i reustla, luzia.
fut-o troatañ.

G

gaj-a laouen.
gajn-i gounit.
gal-o bestl.
galanteri-o tra-fiche-
 rez.
gamaš-o bodre.
gant-o maneg.
garanti-i kretaat.
 gouestla.
garb-o malan.
gard-i diwall, difenn.
gargar-i riñsa.
garol-o kegin (evn).
gas-o aezenn (aer, h.
 a.).
gast-o herberc'hiad.
 kouviad.
gazet-o kelaouenn.
ge- rakger o verka an
 diou reiz, paotred
 ha merc'hed, a-ge-
 vret; **gesinjoroj**
 itronezed hag ao-
 troneuz.
gem-o maen prizius.
gener-i engehenta.
generaci-o rummañ
 (-tud).
general-o jeneral.
genist-o balan.
gent-o meuriad; gou-
 enn-dud.
genü-o glin.
gest-o jestr.
gigant-o ramz.
gimnazi-o skolañ, ke-
 lenndi.
gips-o plastr.
gis-o houarn-teuz.
gist-o goell.
glaci-o skourñ.
glad-i feri.
glan-o mezenn (an
 dero).
glas-o gwerenn (-eva).
glat-a lampr, lenkr.

glav-o kléze.
glit-i riskla, ruza.
glob-o boull.
glor-o brud, splann-
 der, uhelvrud.
glu-o peg, glud.
glut-i lonka.
gorô-o gourlañchenn.
graci-a mistr.
gracil-a moan, korfet-
 moan.
grad-o derez.
graf-o kont (uheliad).
grajn-o greunenn.
grak-i koagal.
grand-a bras.
gras-a lart.
grat-i skraba.
gratul-i ober gour-
 a'hemennou, da,
 meuli.
grav-a pouezus, a
 bouez.
graved-a brazez.
gravur-i engrava.
gren-o ed.
gri-o brignen.
grifel-o engraver (ben-
 veg).
gril-o grillh.
grinc-i chourikat, gwi-
 gourat.
griz-a louet, glas-
 louet.
gros-o spežad.
gru-o garan (evn).
grumb-i grozmolat.
grunt-i soroc'hal.
grup-o strollad.
gruz-o grouan.
guberni-o pastell-vro.
gudr-o ter-du.
gum-o goun.
gurd-o boest-ograou.
gust-o blaz.
gut-o takenn.
guvern-i sevel (buga-
 le).

gvardi-o gward (strol-
 lad-soudarded).
gvid-i blenia.

G

garden-o horz.
gem-i leñva.
gemel-o gevell.
gen-i diaeza.
general-a hollek, dre
 vras.
gentil-a seven, hega-
 rat.
germ-o kellig.
gi heñ, hi (ragano-
 gour nepreiz).
gib-o bos.
gis betek.
goj-i laouennaat, kaout
 levenez.
gu-i bourra e.
gust-a pervez, resis,
 gwirion.

H

ha a!
hajl-o kazare'h.
hak-i bouc'halla.
hal-o sal.
haladz-o aezenn gon-
 tammus.
halt-i chom a-sav.
har-o blevenn.
hard-i kaletaat; temzi.
haring-o harink.
harp-o telenn.
haüt-o kroc'hen.
hav-i kaout.
haven-o porz (-mor,
 h. a.).
heder-o illo.
hejm-o ar gêr (an ti).

hejt-i tomma (eun ti).
hel-a sklaer.
helik-o melc'houe-
 denn-grogennek.
help-o harp, skoazell.
hepat-o avu.
herb-o geot.
hered-i beza hêr.
herez-o disivoud-kre-
 denn.
hero-o den-meur.
hezit-i termal.
hidrarg-o arc'hant-
 beo.
hierau dec'h.
hirt-a (bleo) a-fuilh.
hirud-o gelaouenn.
hirund-o gwennili.
histrik-o heureuchin-
 reunek.
ho o!
hodiaü hizio.
hok-o bac'h, krog.
hold-o strad-lestr.
hom-o den.
honest-a onest.
honor-o enor.
hont-i kaout mez.
hor-o eur.
horde-o neiz (plan-
 tenn).
horlog-o eurier, horo-
 laj.
hosti-o ostiv.
huf-o karn.
human-a truezus, tru-
 garezus.
humil-a izetek.
humor-o temz-spered,
 tu (-spered).
hund-o ki.
hurd-o klouedenn.

A

haos-o reusti.
hemi-o strilhouriez.

kimer-o brizfaltazi,
huñvreadenn.
koler-o kolera.
kor-o kor, laz-kana.

I

i dibenn an ano-verb.
ia en eun doare ben-
nak.
ial dre eun abeg ben-
nak.
iam en eun amzer ben-
nak.

-id- dibenn o verka an
diskennad, ar bu-
gel; **cevalido** ebeul
ide-o keal, menoz.
ident-a peurheñvel.

ie en eul lec'h bennak.
ies da unan bennak.

-ig- dibenn o talvezout
kement ha « lakaat
da veza »; **blindigi**
dalla, lakaat da ve-
za dan.

ignor-i dianavezout,
chom dizeblant ouz.

-ig- dibenn o talvez-
zout kement ha
« dont da veza »;
blindigi dont da ve-
za dall.

-il- dibenn o verka ar
benveg; **kombilo**
krib.

ileks-o kelenn (plan-
tenn).
ili i, int.

ilumin-i sklerijenna.
imag-i faltazia.

imit-i ober evel, dre-
veza.

imperi-o impalaeriez.
impet-o lañs.

imolik-i rouestla, stro-
bella.

impon-a meurdezus,
doujus, fromus.

impost-o tailhou.
impres-o merzad;
merk.

-in- dibenn o verka ar
wregelez; **patrino**
mamm.

incit-i lakaat droug e,
lakaat da gounnari.

-ind- dibenn o talvez-
zout kement ha
« dellezek a »; **le-
ginda** lennus, a zel-
lez beza leannet.

indign-i taeri.
indulg-o damant.

infan-o bugel.
infekt-i kontamma.

infer-o ifern.
influo levezon.

-ing- dibenn o verka
an dra a zoug eun
dra bennak all; **kan-
delingo** kantolor.

iniciat-i embreger,
bouc'ha.

ink-o liou (da skriva).
inklin-a tuet, techet.

inkub-o gwalhuñvre,
hurlink.

insekt-o amprevan.
insid-i touella, antell

rouedou.
instep-o choug an

troad.
instig-i afiza.

instru-i deski, kente-
lia, kelenn.

insul-o enezenn.
insult-i kunujenni.

-int- dibenn o verka
an ober en amzer-
dremenet; **skribinte**

o veza skrivet.
intenc-o mennout, ober

e venoz.
inter etre; e-fouez.

interes-i dudia.

intern-a diabarz.

intest-o bouzellou.

intrig-o irien, gwi-
dre.

invad-i aloubi.

invit-i pedi, kouvia.

io eun dra bennak.

iom eur c'hementad

bennak.

ir-i mont.

-is dibenn o verka an

amzer-dremenet.

-ist- dibenn o verka

an den a ra eur vi-
cher; **maristo** mar-
tolod.

-it- dibenn o verka

oberidigez eun dra

en amzer dremenet;

vidita a zo bet gwe-
let.

iu unan bennak, ...ben-
nak.

izal-a digenvez.

J

-j dibenn o verka al
liester.

ja e gwir.

jak-o porpant.

jam end-eo.

januar-o genver.

jar-o bloaz.

Je araogenn implijet

e-lec'h ne vern pe

hini.

jen setu.

jes ya.

ju seul (S. des).

jud-o yuzeo.

jug-o yeo.

jugland-o kraoñenn.

juğ-i barn.

juk-i debront.

juli-o gouere.

jun-a yaouank.

Jung-i sterna (kezeg,
h. a.).

Juni-o mezeven.

Junk-o broenn.

Jup-o brqz.

just-a reiz, gwirion.

juvel-o braoig.

J

jak-o porpant hir.

jaluz-o gwarizi.

jaud-o yaou.

jet-i teurel.

jongl-i bannikat.

jur-i toui.

jus raktal.

K

kač-o yod.

kadr-o framm.

kaduk-a diñmantret;
kabac'n; bresk.

kaf-o kafe.

kağ-o kaoued.

kahel-o karrezenn-
leur.

kaj ha.

kaj-o kae (a-hed eur
rihl-dour).

kajer-o kafer.

kajut-o logell, lochenn.

kaldron-o kaoter.

kalik-o kib, kalir.

kalk-o raz, (danvez).

kalkan-o seul-troad.

kalkul-i jedi.

kalson-o advragou.

kalumni-i droukpre-
zeg, falstamall.

kalv-a moal.

kambi-o lizer-eskemm.

kamel-o kañvai.

kamen-o siminal.

kamer-o kambr di-
c'houlou.

kamp-o park.

kan-o raosklenn, kor-
zenn.

kanab-o kanab, kou-
arc'h.

kanaji-o hailhon.

kanap-o gourvezvank.

kandel-o kantol.

kankr-o grilh-dour.

kanonik-o chaloni.

kant-i kana.

kap-o penn.

kapabl-a gouest.

kapel-o chapel.

kapr-o gavr.

kapreol-o yourc'h.

kapric-o froudenn,
stultenn.

kapt-i paka, tapout.

kapuə-o kabell.

kar-a ker, karef.

karb-o glaou.

karcer-o karc'har.

kard-o askolenn.

kares-i floura, ober at-
lazig.

karn-o kig beo.

karot-o karotezenn.

karp-o karpenn.

kart-o kartenn.

karton-o kartoñs.

kas-o kef (en eun ti-
kenwerz).

kaserol-o kastelodenn.

kask-o tokarn.

kastel-o kastell.

kastor-o avank.

kaš-i kuzat.

kaštan-o kistinenn.

kat-o kaz.

katar-o sifern.

katen-o liver, chadenn

(eur prizoniad).

kaür-i klucha.

kaüz-o abeg.

kav-o kleuz, toull.

kavalir-o marc'heg.

kavern-o keo.

ke ma.

kegl-o kilh.

kegl-o ibil.

kel-o kao.

kelk-a eun nebeut, eun
... bennak.

kelner-o mevel (-os-
taller, -safedi, h.
a.).

kern-o bouedenn,
maen (-frouez),
splusenn, kreizenn.

kest-o boest, koufr.

kia peseurt.

kial perak.

kiam peur.

kie pelec'h.

kien penaos.

kies da biou.

kil-o kein-lestr.

kio petra.

kiom pegement.

kiras-o hobregon.

kirl-i lakaat da droel-
lat.

kitel-o flotañtenn.

kiu piou; pe.

klab-o bataraz.

klac-i fistilha, marvail-
hal.

klaff-o gourhed.

klak-i stlaka.

klar-a boull, sklaer.

klas-o klas, kevrenn,
renkad.

klav-o touchenn (-bia-
no, h. a.).

kler-a desket, seve-
naet.

kliif-o tevenn.

klin-i stoui, kostezi.

kling-o laonenn lemm.

klink-o kliked.

klopod-i striva.
kluk-i sklokal.
kluz-o skluz.
knab-o paotrig.
knar-i gwigourat.
kned-i merat (toaz).
kobold-o kornandon, bugel-noz.
kojn-o genn.
kok-o labous-yar.
koket-a faro, mistr.
koks-o lez (ar c'horf).
koi-o gouzoug.
koibao-o silzigenn.
koieg-o kenveur, ken-ziskibl.
kolekt-i dastum, das-pugn.
koler-o imor, kounnar.
kolomb-o koulm.
kolon-o peul, kolo-nenn.
kolor-o liou.
kolubr-o naer-vro.
kom-o virgulenn.
komb-i kriba.
komenc-i deraoui.
komerc-o kenwerz.
komfort-o aez.
komisi-o kefridi.
komitat-o strollad (-dileuridi).
komiz-o implijad.
kompar-i keñveria.
kompas-o nadoz-vor.
kompāt-i truezi ouz.
komplez-o servijusted.
kompon-i kenaoza.
kompost-i kenaoza (Hizerennou-moula).
kompre-i kompren, meiza.
komun-a boutin.
kon-i anavezout.
kondamn-i kondaont.
kondic-o diviz; -e war ziviz.
konduk-i blenta.

kondut-i en em ren.
konfid-i fiziout.
konfuz-i rouestla, strafuilha, luzia.
kongru-i klota ouz.
konk-o krogen.
konklud-i kloza (eur brezegenn, h. a.).
konkur-i kenstriva, mont helebeni.
konsci-o emskiant.
konscienc-o askre, koustiañs.
konserv-i mirout.
konsil-i alia.
konsol-i frealzi.
konsonant-o kensonenn.
konstat-i anavezout drezañ e-unan.
konstern-i abafi, saouzanf.
konstrui sevel (eun tl, h. a.).
konsum-i bevezl.
kontant-e (paea) war al lec'h.
kontent-a laouen.
kantor-o bureo-kenwerz, kontlec'h.
kontraū a-enep; e-keñver.
konven-i dereout.
konvink-i kendrec'h.
kor-o kalon.
korb-o paner.
kord-o korden (eur benveg-sonerez).
korekt-i reizal.
kork-o stouv (-spoue).
korn-o korn (-loen); korn (benveg-sonerez).
korp-o korf.
kort-o porz (eun tl).
korv-o bran.
kost-i koustal.
kot-o fank.
koturn-o koailh.

kov-i gori (viou).
kovert-o golo-lizer.
kover-i golei.
kraç-i tufa, skopa.
krad-o kael.
krajon-o kreion.
krak-i strakal.
kramp-o krogig, krap;
kras-o kroumm, kroched-kroumm.
kran-o tuellenn.
krani-o klopen.
krank-o kambli.
kre-i kroui.
kred-i kredi.
krem-o koaven.
krepusk-o amñeol.
kres-o beler.
kresk-i kreski.
krest-o kriberenn (-evn).
kret-o kleiz (maen).
krev-i tarza, freuza.
kri-i garmi.
kribr-i tamouezat, kroueria.
krim-o torred.
kripl-a nammet, ma-c'hagnet.
krisp-a krizet, pleget; rodellek.
kroç-i kregi (gant eur c'hrog).
krom ouspenn.
kron-o kurunenn.
kroz-i redek mor.
kruc-o kroaz.
kruç-o brok, pieher.
krud-a kriz (diboaz); fraost.
kruel-a kriz, garo.
krur-o gar.
krust-o kreun.
krut-a serz.
kubut-o ilin.
kudr-i gwriat.
kuf-o koef, boned (-merc'h).
kugl-o boled (-fuzuilh).

kuir-i poaza.
kuk-o kouign.
kukol-o koukoug.
kukum-o kokombrezenn.
kukurb-o sitrouilhezenn-vreiz.
kul-o c'houbuenn.
kuler-o loa.
kuip-a kablus.
kun gant, a-gevret gant.
kunikl-o konikl.
kupr-o koeuvr.
kur-i redek.
kurac-i prederia (eur c'hlañavour).
kurağ-o kalon, kadarded.
kurb-a kroumm.
kurten-o gouel, pal-lenn.
kusen-o plueg; tor-chenn.
kuš-i beza ledet; gourvez.
kutim-i beza boas da; en em voaza.
kuv-o beol, kelorn.
kuz-o kenderv.
kvadrat-o karrezenn.
kvak-i grakal.
kvankam daoust ma.
kvant-o kementad.
kvar pevar, peder.
kvartal-o karter (-kër).
kvazaū evel, evel ma.
kver-i grougousat.
kverk-o dervenn.
kviet-a sioul.
kvin pemp.
kvitanc-o fizer-diskarg.

L

l' furm berraet eus la

la an, al, ar.
labor-i labourat.
lac-a skuiz.
lacert-o glazard, gurlaz.
laç-o las.
lad-o laoneñ; follenn-houarn.
laf-o maen-teuz.
lag-o lenn (-dour).
lake-o lakez.
laks-o red-kof.
lakt-o laez (dourenn).
laktuk-o letuz.
lam-a kamm, jilgamm.
lamp-o kleuzeur.
lampir-o preñv-glas.
lan-o gloan.
land-o bro.
lang-o teod.
lantern-o letern.
lanug-o marbleo, marbluñv.
lard-o kig-sall.
larğ-a ledan.
laring-o gourlañchenn, anchenn.
larm-o daeraouenn.
las-i lezel.
last-a diweza.
latun-o orjal, koeuvr-melen.
laū hervez.
laūb-o pratell, bolz-deil.
laūd-i meuli.
laūr-o loreenn.
laūt-e kreñv, uhel (o komz eus ar vouez, eun trouz, h. a.).
lav-i gwalc'h.
lection-o kentel.
led-o ler.
leg-i lenn.
legom-o louzaouenn-gegin.
leğ-o lezenn.
lek-i lipat.

lent-o rerenñ (pian-tenn).
lentug-o brizenn.
leon-o leon.
lepor-o gad.
lern-i deski, studia.
lert-a akuit.
leter-o lizer.
lev-i sevel (eun dra bernak).
li heñ.
libel-o nadoz-aer.
liber-a dieub, dishual.
libr-o lev.
lien-o fela'h.
lift-o saverez (eun eun ti).
lig-i liamma.
lign-o koad, prenn.
likv-a dourennek.
lilak-o lreunenn.
lili-o lilenn.
lim-o bevenn; harzou.
limak-o melc'houedenn.
lin-o lin (plantenn).
lingv-o yez.
lini-o linenn.
lip-o muzell, gweuz.
lit-o gwele.
liter-o lizerenn.
liver-i rei, daskori.
log-i hoala.
loğ-i annea, ober e annez, chom.
lok-o lev'h.
lokust-o kilhog-raden.
lol-o dreog.
long-a hir.
lorn-o lunedenn-hirwel.
lot-i tenna ar sac'h.
lu-i fermi.
lucern-o kleuzeur-yeilh.
lud-i c'hoar.
luk-o lomber.
lukt-i stourm.

lul-i luskella.
lun-o gouiou.
lumb-o kroazlezh.
lumbrik-o buzugenn.
lun-o loar.
lund-o lun (deiz).
lup-o bleiz.
lupol-o houpez.
lustr-o kantolor-skour-
ret.
lut-i sounta.
lutr-o dourgi.

M

maat-o isofiser a vor.
mac-o baran-kan.
maë-i chaokat.
magazen-o ti-dastum.
magi-o hud, hudouriez.
magistrat-o kuzul-kêr,
mererez-kêr.
magnet-o maen-touch.
mahagon-o akajou.
maj-o maë.
makler-o kouraterez.
makul-o saotr.
makzel-o karvân.
mal- rakger o verka
an eneblez, ar c'hon-
brol; malriça paour.
maleol-o ufern, troad.
malgraù daoust da.
malic-a fall, drouk.
mam-o bronn.
man-o dourn.
manâ-i debri.
manier-o doare.
manik-o milgîn.
mank-o diouer.
mantel-o mantell.
mar-o mor.
marc-o geun, palud.
marcand-i marc'hata.
mard-o meurzh (deiz).
marâen-o gwrimenn

(tu eur bajenn, h.
a.).
mark-o merk; timbr.
markez-o apoueilh.
marmor-o marmor.
maron-o kistinenn
(frouez).
mars-i kerzout.
mart-o miz-meurz.
martel-o morzol.
mason-i mañsonat.
mast-o gwern (-lestr).
mastr-o mestr (eun
ti).
maš-o skoulm-red.
mašin-o ijinenn.
mat-o koloeg, kloue-
denn.
maten-o heure, min-
tin.
matrac-o matarasenn.
matur-a azo.
mebl-o pezh-arrebeurt.
medicin-o mezegtez.
meç-o poule'henn.
medol-o mel-askourn.
mejil-o mildouar.
mel-o broc'h.
meleagr-o kilhog-In-
dez.
melk-i goro.
mem e-unan.
membr-o ezel.
memor-i kounaat, eñ-
vori.
mend-i kemenn (mar-
c'hadourez, h. a.).
mens-o spered.
mensog-i lavarout ge-
vier.
menton-o elgez.
merg-i souba.
merit-i c'helezout.
merkred-o merc'her.
merl-o moualc'h.
mes-o oferenn.
mespil-o mesperenn.
met-i lakaat.

meti-o micher.
mev-o orlav.
mez-o kreiz, krefzenn.
mezur-i muzulla.
mi me.
miaù-i miaoual.
mild-a flour; habask.
milit-i brezell.
min-o mengleuz.
minac-i kinnig, gour-
drouz.
minut-o munutenn.
micks-o lunegan.
miop-a berrwel.
mir-i souezi.
miraki-o burzud.
mis- rakger o verka
eun dra graet a-
dreuz pe dre fazt;
miskompreni kom-
pren a-dreuz.
misi-o kefridi.
mister-o kevrin.
mizer-a reuzeudik,
kaez.
model-o skouer, pa-
trom.
moder-a poellek; ker-
reiz.
modest-a dilore'h.
mok-i goapaat.
mol-a bouk, gwak.
mon-o arc'hant, mou-
neiz.
monak-i manac'h.
monat-o miz.
mond-o bed.
mont-o menez.
montr-i diskouez.
mor-o boaz, kustum,
doare-beva.
morbil-o ruzell (kleñ-
ved).
mord-i danta.
morgaù ware'hoaz.
mort-i mervel.
morter-o pri-raz.
moru-o moruenn.

morus-o mouarenn.
mošt-o ano a zoujañs;
via reğa mošto ao-
trou roue.
mov-i finval (eun dra
bennak).
mucid-a louet, glebo-
rek.
muel-i mala.
muğ-i trouzal (evel ar
mor, an avel, h. a.).
muk-o ronkenn.
mul-o mul.
muld-i moula (en eur
moul).
mult-a niverus; kalz.
mur-o moger.
mus-o logodenn.
musk-o kihvi, man.
muskol-o kigenn.
muš-o kelienenn.
mut-a mut.
muz-o Awen.
muzik-o sonerez; so-
nouriez.

N

-n dibenn an dro da-
mall.
naci-o broad.
nadi-o biz (-horolaj),
broud.
nağ-i peul.
najbar-o amezeg.
naji-o tach.
najtingal-o eostig.
nap-o irvinenn.
nask-i genel.
naũ nao.
naũz-o heug.
nav-o neo-lliz.
naz-o fri.
ne nann; ne ... ket.
nebul-o latar.
neces-a ret.

negoc-o kenwerzh.
negr-o morian.
neğ-o ero'h.
nek na, nag.
nenia eus doare ebet.
nenial dre abeg ebet.
neniam morse.
nenie neblec'h.
neniei e doare ebet.
nenies da hini ebet.
nenio netra.
neniom kementad ebet.
neniu nikun, nep hini;
nep.
nep-o mab-bihan.
nepr-e hep arvar, hep
manx.
nerv-o nervenn.
nest-o neiz.
net-a resis, splann.
nev-o nız.
ni ni.
nigr-a du.
nivel-o live.
niz-o sparfell.
-nj- rannig-vihanaat
lakaet war-lerc'h
eun ano-piac'h pe
war-lerc'h unan eus
5 lizerenn genta an
ano-se; Sunjo Su-
zig.
nobel-o denjentil, uhe-
liad.
nobi-a hael, uhelspe-
redek.
nod-o skoum.
nokt-o noz.
nom-o ano.
nombr-o niver.
nord-o (tu an) han-
ternoz.
nov-a nevez.
novel-o kontadenn.
novembr-o miz-du.
nu ma! neuze!
nuanc-o damliou.
nub-o koabrenn, kou-

moulenn.
nud-a noaz.
nuk-o kilpenn.
nuks-o krañenn.
nul-o o-gwan.
numer-o niverenn.
nun bremañ.
nur hepken.
nutr-i maga.

O

o dibenn an anoioù-
kadarn.
obe-i senti.
objekt-o tra; danvez.
-obl- dibenn o verka
al lieskementi; trio-
bla tric'hement.
obstin-a pennek.
obtuz-a boud, teñval.
odor-o c'houez.
ofend-i difmegañst,
flemma.
ofer-i gouestla, dedia,
kinnig.
ofic-o karg (micher).
oft-e alies.
ok eiz.
okaz-i c'hoarvezout.
okcident-o kornog.
oktoabr-o here.
okul-o lagad.
okup-i dere'hel; rei-
peadra da ober da.
okzal-o triñchin.
ol eget.
ole-o eoul.
omar-o legestr.
ombr-o skeud.
-on- dibenn o verka
eun niver-kevrenna;
dekono dekvedenn.
ond-o gwagenn.
oni ragano-gour o tal-
vezout kement hag-

« unan bennak »,
 « an den ».
onkl-o eontr.
-ont- dibenn o verka
 an ober en amzer-
 da zont; **skribonte** a
 (de skriva, o vont da
 skriva).
-op- dibenn o verka
 an niver-kenstrola;
duope daou-ha-
 daou.
opini-i soñjal, kredi.
oportuna emzao; de-
 reat.
or-o aour.
ord-o urz, kempenna-
 durez.
orden-o renk (a enor).
ordon-o goure'he-
 menn.
orel-o skouarn.
orf-o emzivad.
orgen-o ograou.
orient-o reter.
ornam-i kinkla.
ort-a (korn) skouer.
-os dibenn an amzer-
 da zont.
osced-i bazallhat.
ost-o askourn.
ostr-o istrenn.
-ot- dibenn o verka
 oberidigez eun dra
 en amzer-da-zont;
vidota a vo gwelet.
ov-o vi.

P

pac-o peoc'h.
pacienco habaskter,
 hire'houzañv.
padel-i foutouilha.
paf-i tenna (gant eur
 fuzuilh, eur saez, h.
 a.).
pag-i paca.
pag-o pajenn.
pajl-o plouz, kolō.
pak-i paka (ober eur
 pakad).
pal-a morlivet, disliv.
palac-o palez.
palat-o staon (ar ge-
 nou).
palis-o peul, post.
palp-i merat, dourn-
 ta.
palpebr-o malvenn,
 kroec'hen-lagad.
pan-o bara.
pantalon-o bragou hir.
pantoff-o kofignon.
pap-o pab.
papag-o peroked.
papav-o rozenñ-voe'h.
paper-o paper.
papili-o balafenn.
par-o re, koublad.
pardon-i pardon, di-
 garezi.
parenc-o kar.
pari-o speurenn.
parker-e dre envor.
parof-i parrez.
parol-i komz.
part-o rann, kevrenn.
parti-o tu (politikel, h.
 a.).
pas-i tremen.
paser-o golvan.
pasi-o trivliad-kalon;
 karantez.
Pask-o Pask.
past-o toaz.
pasteo-o pastez (-kig,
 h. a.)
pastinak-o panezenn.
pastr-o beleg; pastor,
 pañ-o kammed.
pašt-i mesa, lakaat da
 beuri.

pat-o pillig.
patr-o tad.
paūz-o paouez, astal,
 ehan.
pav-o paun.
pavim-o pavezadur.
pec-o tamm, darn.
peč-o peg (-sapr,
 -pin).
pedel-o bedell.
pedik-o laouenn.
peg-o kazeg-koad.
pejzag-o gweledva.
pek-i pec'hi.
peki-i salfa (kig, h.
 a.).
pej-i argas.
pelt-o foulenn.
pely-o lestr, kibell;
 gouriz (ar c'horf).
pen-i poania.
pend-i istribilha, beza
 a-istribilh.
pendol-o momeder.
penetr-i mont e-barz.
penik-o barr-liva.
pens-i soñjal, prede-
 ria.
pent-i kaout keuz,
 kaout morc'hed.
pentr-i liva (eur skeu-
 denn, h. a.).
pep-i pipial.
per dre, gant.
perd-i koll.
perdrik-o klujar.
pere-i mont da goll
 mont da get.
perfekt-a peurgioz,
 peurvat.
perfid-i touella; c'hoa-
 ri an trubard da.
pergamen-o parch.
peri-o perlezenn.
perlamot-o gwer-kre-
 gin.
permes-i aotren.
peron-o menk-ti.

persik-o pechezean
 (frouez).
pes-i poueza (eun dra
 bennak).
pest-o bosenn.
pet-i goulenn (eun dra
 bennak digant).
petol-i fringal; farsal.
petrol-o eoul-maen.
petrosel-o perisilh.
pez-i poueza (kaout
 pouez).
pi-a douëtis.
pied-o troad.
pig-o pig.
pik-i pika, brouda.
pilgrim-i pardona,
 mont da bardona.
pilk-o mell (-c'hoari).
pin-o pinenn.
pinč-i piñsat.
pingl-o spilhenn.
pint-o beg, lein.
pip-o korn butun.
pipr-o pebr.
pir-o perenn (frouez).
pirit-o grouan.
pist-i brevi, frika, pi-
 lat.
piz-o pizenn.
plac-o leur-gér.
plad-o plad.
plafon-o lein (eur
 gambr).
plag-o gwalenn
 (droug).
pland-o sol (-droad).
plank-o plañched,
 leur-di.
plant-i planta.
plat-a kompez.
plaūd-i stlaka.
plej muia, ar muia.
plekt-i plañsona, ple-
 za.
plen-a leun; klok.
plend-i klemm.
plet-o pladenn (da

zougen, listri-kegin,
 h. a.).
plezur-o plijadur.
pli mul; **pli...** ol
 muioe'h... eget.
plor-i gouela.
plu pelloc'h, hiroc'h
 (en amzer).
plug-i arat.
plum-o pluenn.
plumb-o ploum.
plur-aj meur a, eun
 niver bennak a.
pluy-o glao.
po rannig da stumma
 an niver-kenloda;
po kvar pep a bevar.
podagr-o urlou.
podi-o savenn (-goad,
 h. a.).
pokal-o kib.
polic-o kerreiz.
polur-i pura, lufra.
polus-o penn-ahel.
poly-o poultrenn, u-
 loc'h.
pom-o aval.
ponard-o gougieze.
pont-o pont.
popl-o eflenn.
poplit-o arzell.
popol-o pobl.
por evit.
pord-o dor.
pörk-o moc'h.
port-i dougen.
posed-i piaoua.
post goude; war-lerc'h.
posten-o lec'h (divi-
 zet, merket).
postul-i goulenn (o
 redia).
poš-o godell.
pošt-o post (al liziri).
pot-o pod.
potenc-o galloud, beli.
pov-i gallout.
pra- rakger o talvez

vezout kement ha
 « rak-, a-wechall »;
prapatro gourdad.
pram-o bag-treiz.
prav-a reiz, gwir, her-
 vez ar wirionez.
precip-e dreist-holl.
preciz-a resis.
predik-i prezegenni.
prefer-i kavout gwel-
 loc'h.
preğ-i pedi (Doue).
premi-i gwaska, mous-
 tra.
premi-o priz, gopr.
pren-i kemer.
prepar-i aoza, danzen.
pres-i moula (levriou,
 h. a.).
preskaū hogos.
pret-a prest.
preter e-biou da.
prez-o priz, koust.
prezent-i kinnig, rei.
pri a-zivout, diwar-
 benn.
primol-o boked-laez.
princ-o prins.
princip-o kentaenn,
 pennnizaez.
printemp-o nevez-am-
 zer.
privat-a hiniennel.
pro en abeg da.
procent-o kampi (dre-
 gant).
proces-o prosez.
produkt-i rei, teurek
 frouez, h. a.).
profit-i gount.
profund-a doun.
progres-o araokaat.
prokrast-i dalea.
proksim-a nes, tost.
promen-i bale, pour-
 men.
promes - i promett,
 gouestla.

propon-i kinnig.
propr-a d'ezañ e-unan.
prosper-l ober berz.
prov-i klask, arnodl.
proviz-i pourveza.
provos-o karc'harour.
prudent-a skiantek, fur.
prujn-o reo-gwenn.
prun-o prunenn (frouez).
prunt-i ampresta.
pruv-i anataat.
pseud-a fals.
pudel-o kl'outouillek.
pudr-o poultr (evit ar fihorez).
puf-o bouchnat.
pugn-o melh-dourn.
pul-o c'houeneñn.
pulm-o skevent.
pulv-o poultr (-kannol).
pulvor-o poultr.
pump-i riboula.
pun-i kastiza.
punkt-o poent.
punt-o dantelez ; gwiad (-kevnid).
pup-o merc'hodenn.
pur-a glan ; naet.
purpur-o moug.
pus-o lin-breñn.
puš-i bounta.
put-o puñs.
putr-i brina.

R

rab-i skrapa, laerez.
rabat-o diskont, distaol.
rabi-o kounnar (kleñved).
rabot-i rabota.

raci-o skiant, poell, merz.
rad-o roñ.
radi-o bann, skln.
radik-o gwrizienn.
rafin-i petroc'hilanaat.
raj-o rae.
rajd-i marc'hekaat.
rajt-o gwir.
raket-o fuzeenn.
rakont-i daneveña.
ramp-i en em stleja.
ran-o rân, glesker.
ranc-a boutet.
rand-o bevenn, gwri-menn.
rang-o renk.
rangifer-o 'karo-ere'h.
rap-o rabezenn.
rapid-a herrek, buan.
raport-o skrid-danevell.
ras-o gouenn.
rast-i rastellat.
rat-o raz (toen).
raük-a raoulet.
raup-o biskouenn.
rav-i bama, hoala.
raz-i aotenni.
re- rakger o talvezout kement hag « en-dro » ; **reveni** dont en-dro.
real-a gwir, gwirvoud-ek.
recez-i barn (eur skrid, eul levr, h. a.).
reflekt-i dameuc'ha.
regal-i rei cher vat da, rei tineil vat da.
region - o rannvro, korn-bro.
regn-o stad. (evel bro pe c'halloud).
regol-o taouenan.
regul-o reotenn.
reg-o roue.

rekompenc-i gopraat.
rekrement-o gwaska-dur, masklou.
rekt-a eeun.
rel-o roudenn-hent-houarn.
rem-i roc'hat.
rempar-o moger-difenn.
ren-o lounez.
renkont-i degouezout gant, keja gant.
renvers-i diskar, ske. d'an traon ; roues-tla.
respekt- douja.
respond-o respont.
republik-o republig.
rest-i chom.
restoraci-o ti-debri.
ret-o roueg.
rev-o hunvreadenn.
revizor-o enseller.
rezn-i dilezel (eur garg, h. a.).
rib-o sprezaenn (frouez).
ribel-i en em sevel (ober eun emzavadenn).
ricev-i degemer.
ric-a pinvidik.
rid-i c'hoarzin.
rif-o karreg.
rifuğ-i klask repu.
rifuz-i nac'h, dinac'h.
rigard-i sellout ouz.
rigl-i morailha, krouilh.
rikolt-i medi.
rilat-i darempred ; sellout ouz, beza diwar-benn.
rim-o klotenn.
rimark-i merzout ; ober eun evezadenn.
rimed-o tu, tro, gal-loud.

rimen-o storeenn.
ring-o kelec'hienn, bi-zou.
rip-o kostezenn (ar c'horf).
ripar-i aoza.
ripet-i adlavarout.
ripoz-i diskuiza.
riproç-i tamall.
risk-o riskl.
risort-o gwinterell.
river-o stêr.
rob-o sae ; broz.
rod-i krignat.
rod-o mortenn.
romp-i terri.
rond-o kelec'h.
ronk-i roc'hal.
ros-o gliz.
rost-i rosta.
rostr-o trompill (-oli-fant, h. a.).
rot-o kevrennad-soudardet.
roz-o rozenn (bleunienn).
rub-o atredou.
ruband-o lietenn, ruban.
ruben-o ruzvaen.
rug-a ruz.
ruin-o dismantr, Aliskar ; diskaradur.
rukt-i breugeudi.
rui-i ruilha.
rust-o mergl.
ruz-a gwidreüs.

3

sabat-o sadorn.
sabl-o traez.
sabr-o sabrenn.
sag-o saez, bir.
sagac-a fur ; ijinus, dilu.

sag-a fur, poellek.
sak-o sac'h.
sal-o hollen.
salajr-o gopr (eün implijad).
salat-o saladenn.
salik-o halegenn.
salikok-o gavr-vor.
salm-o eog.
salt-i lammal.
salut-i saludi.
sam-a heñvel.
sambuk-o skavenn.
san-a yac'h.
sang-o gwad.
sankt-a santel.
sap-o soaven.
sark-i c'houenat.
sat-a gwalc'het (en deus bet e walc'h).
satir-o flemmskrid.
satur-i souba, lakaat da euvri, peurgarga.
sav-i savetei ; salvi.
sci-i gouzout.
scienc-o gouiziegezh ; skiant.
sciur-o gwifver.
se ma, mar, gant ma.
seb-o soav.
sed hogen.
seg-i heskennat.
seğ-o kador.
sek-a sec'h.
sekal-o segal.
seko-i pizskeja.
sekret-o kevren.
seks-o reiz (gourel ha gwregel).
sekund-o eilenn.
sekv-i heulia.
sel-o dibr.
sem-i hada.
semajn-o sizun.
sen hep.
senc-o ster, talvoudegez (eur ger, h. a.).
send-i kas.

sent-i merzout, santout.
sep seiz.
septembr-o gwengolo.
serç-i klask.
seri-o rummad, heuliad.
serioz-a dic'hoarz ; poellek.
serpent-o naer.
serur-o potailh.
serv-i servijout ; talvezout.
ses c'houec'h.
sever-a ruz, dihegar.
sezon-o koulz-amzer.
si en em ; heñ e-unan (o kozaz eus reñer ar verb).
sibl-i yudal, skiltr (evel an avel, h. a.).
sid-i beza azezet.
sieğ-i seziza.
sigel-i siella.
sign-o arouez, merk.
signif-i talvezout kement ha (eur ger).
silab-o silabenn.
silent-i tevel, beza o tevel.
silik-o kailhastr.
silk-o seiz (danvez).
silvi-o glozard.
simi-o marmouz.
simil-a heñvel.
simpati-o kengaran-tez.
simpl-a eeun (digem-mesk).
sin-o breñnid.
singult-o hik.
sinjor-o aotrou.
sitel-o sañh.
situaci-o lec'hiadur ; micher, renk.
skabel-o skabell.
skabi-o gal.

skal-o skeul (eur gar-
tenn, h. a.).
skapol - o planken-
skoaz.
skarab-o c'houil.
skarp-o skerb.
skatoi-o boest.
skerm-i emgannata.
skiz-i damskeudenna.
sklav-o sklav.
skol-o skol.
skolop-o kefeleg.
skolt-o paotrig-blenier,
boy-scout.
skombr - o brezel
(pesk).
skrap-i skraba.
skrib-i skriva.
sku-i heja.
skulpt-i skulta.
skvam-o skantenn.
smerald-o gwervaeñ.
sobr-a dilontek.
soci-o kevredigez (de-
nelez).
societ-o kevredigez
(strollad-lud, breu-
riez).
sof-o gourvezvank.
soif-o sec'hed.
sojl-o treuzou.
sol-a e-unan-penn.
sold-o gwenneg.
soldat-o soudard.
solen-a lidus.
solid-a fetis, kalet ;
dereat.
solv-i bevezi; diskoul-
ma (eur gudenn).
somer-o hafiv.
son-i seni.
song-o huñvre (e-
pad ar c'housked).
sonor-i dasseni, tintai.
sopir-i huanadi.
sorb-i euvri, suna.
soré-i ober strobinel-
dou.

sorp-o hilibereñ.
sort-o tonkadur.
sovañ-a gouez.
spac-o ec'honder.
spad-o kleze.
spec-o doare, rummad.
spegul-o melezour.
spert-a skiantek, o
kaout skiant-prenet.
spez-i dilec'hia ar-
c'hant.
spic-o temz-doued.
spik-o penn-ed, ta-
mouezenn.
spin-o livenn-gein.
spinac-o pinochezenñ.
spion-o spier.
spir-i alant.
spirit-o spered.
spit-e daoust da.
split-o skolt-penn, skil-
senn.
spong-o spoueeñ
(-vor).
sprit-a nn, speredek.
spron-o 'kentr.
sput-i tufa, skopa.
stabl-o treustel.
staci-o arzao, lec'h-
arzao.
stak-o kalz, bern
(foenn, n. a.).
stal-o marchosi; krapu.
stamp-i enioug'ha.
stan-o staen.
standard-o banniel
(-soudarded, h. a.).
stang-o gwalenn, laz.
star-i beza en e sav,
chem war-sav.
stat-o stad, doare.
steb-i gwriat (gant
eur wrierez).
stel-o steredenn.
sterk-o teil.
stern-i leda.
stertor-o ronkell.
stik-o baz (-vale).

stip-o balanenn.
stomak-o stomok.
stopl-o soulenn.
strab-i lucha.
strang-a iskis, espar.
strat-o straed.
streč-i stegna.
strek-o linenn (dre-
set).
stri-o roudenn.
strig-o kaouenn.
strigl-i skrivella.
strik-o dilezadeg-ha-
bour.
strut-o struskañval.
stud-i studia.
student-o studier.
stult-a diot.
stump-o treujenn,
skod.
stup-o stoub.
sturn-o dred.
sub dmdan.
subit-a trumm.
suč-i suna.
sud-o kreisteiz (tu ar-
c'hreisteiz).
sufer-i gouzañv.
sufic-e a-walc'h.
sufok-i moug.
suk-o seo; sun.
sukcen-o goularz me-
len.
sukces-i ober berz,
dont da vad.
suker-o sukr.
sulk-o ervenn.
sun-o regi.
sup-o soubenn.
super a-us da.
supoz-i goulakaat.
supr-e ouz krec'h.
war laez.
sur war.
surd-a bouzar.
surtut-o mantell.
suspekt-o diskred.
svarm-i paota, fourga-
si.

svat-i darbodi, bazva-
lanj; kinnig (unan
bennak) e dimezi.
sven-i sempia.
sving-i horella, heja.

S

šaf-o dañvad.
šajn-i hañvalout.
šak-o gwezhboell, eche-
dou.
šanc-o degouezusted.
šancel-i luska.
šang-i kemma.
šarg-i karga (eun
army).
šarğ-i karga, samma,
bec'hia.
šark-o morvleiz.
šat-i karout, kavout
mat.
šaüm-o eon, spoum.
šel-o Kloreñn, plus-
kenn.
šelk-o brikolou.
šerč-i ober goap.
ši hi.
šild-o skoed (arm).
šim-i louedi (kemer
louedadur).
šind-o duvellenn.
šink-o morzed-houc'h.
šip-o lestr (-mor).
šir-i regi.
širm-i gwaredf, gwas-
kedi.
šlim-o lec'hid.
šlos-i alc'houezia.
šmac-i pokat gant
trouz; stlaka e vu-
zellou.
šmir-i larda, libistra.
šnur-o korden.
šose-o chaoser.
šov-i riskla, ruza.

šovel-i kemer gant eur
bal pe eur baliked.
špar-i arboetia.
špin-i neza.
špruc-i strinka, flistra.
šrank-o armel.
šraūb-o diñs (ben-
veg).
štal-o dir.
štat-o Stad.
štel-i laerez.
štip-o piltos, keuneu-
denn, škod (-koat).
štof-o gwiadenn, dan-
vez.
šton-o maen.
štop-i stouva.
šstorm-o balr-amzer.
štrump-o toer.
štup-o derez, pazenn.
šu-o botez.
šuld-i dteout (ar-
c'hant).
šultr-o skoaz.
šut-i skuilh, skigna,
fenna (poult. h.
a.).
šveb-i bargedi.
švel-i beza koeñvet.
švit-i c'houezi.

T

tabak-o butun.
taban-o mouienn.
tabel-o roll.
tabl-o taol (pez-arre-
beuri).
tabul-o taolenn (el-
venn).
tačment-o strollad-
soudarded.
tag-o deiz.
tajd-o mare (ar mor).
tajlor-o kemener.
taks-i prizia, prizacha.

taksus-o ivinenn.
tali-o dargreiz.
talp-o goz.
tambur-o taboulin.
tamen koulskoude.
tan-i kiviija.
tapet-o pallenn
(-skourra).
tapiš-o pallenn (-leur).
tas-o tasenn.
task-o pezh-labour;
poelladenn.
taūg-i dereout.
taūz-i sach-a-dizacha;
heskina.
tavol-o gwiskad, gwe-
lead.
tēd-i enoci.
teg-i golei, pallenna.
tegment-o toenn.
tegol-o teolenn.
teks-i gwea (e-giz
eur gwiaer).
teler-o asied.
temp-o amzer (pade-
lez).
tempi-o ividig.
ten-i derc'hel.
tenajl-o turkeiz.
tend-o telt, tinell.
tent-i droukhoa.
ter-o douar.
tern-i strevia.
terur-o spont.
testud-o baot.
tetr-o kilhog-gouez.
tia eus an doare-se.
tial en abeg da se.
tiam neuze.
tie eno, aze, el lec'h-
se.
tiel en doare-se.
ties da henneg.
tiki-i hiliiga.
tili-o tilhenn.
tim-i douja, kaout aon.
rak.
timian-o turkantinn.

tin-o kibell.
tindr-o tont.
tine-o tartouez, gaozan.
tint-i tintal, stirlinkat.
tio an dra-se.
tiom kement-se.
tir-i tenna war, sach
war.
titol-o ano (eul levr);
ano-renk.
tiu hennet, hounnez;
an ... -se.
tol-o lien.
toler-i gouzañv, lezel
da dremen.
tomb-o bez.
tond-i touza.
tondr-i kuruni, tarani.
tonel-o tonnellad.
tord-i gwea (gwara).
torf-o taouare'h.
torn-i turgna.
tornistr-o drouin,
sac'h (-ler, h. a.).
tort-o tourtell; kouign.
tra dre.
trab-o treust.
traduk-i trei (diwar
eur yez d'eben).
traf-i tizout.
trajt-o linenn (arou-
ez).
trakt-i ober war-dro;
pleustri.
tranç-i trouc'ha.
trankvil-a sioul.
trans dreist da.
tre meurbet, tre, ke-
nañ.
trem-i krena.
trem-p-i souba, glebia;
mora (eul lestr).
tren-i stleja, tenna
war e lere'h.
trezor-o teñzor.
tri tri.
trik-i ober stamm.
trink-i eva.

tritik-o ed.
tro-re, revear.
trog-o neu.
trem-p-i touella.
trotuar-o riblenn-
straed.
trov-i kavout.
tru-o tou.
trud-i lakaat dre heg,
rei dre heg.
trul-o loa-vañsoner.
trunk-o xer (eur we-
zenn, h. a.); kef
(ar c'horf).
trut-o dluz.
tub-o kân, korzenn.
tuber-o ulmenn.
tuf-o kuc'heñn.
tuj diousta, raktat.
tuk-o lienenn.
tun-o toun.
tur-o tour.
turb-o kornigell (e'ho-
riell).
turd-o drask.
turment-i bourevia.
turn-i trei.
turt-o turzunell.
tus-i pasaat.
tus-i steki ouz; beza
nes da; froma.
tut-a klok, holl.

U

u dibenn doare-gour-
c'hemenn ar ver-
bou.
-uj- dibenn o verka an
dra a zalc'h, ar we-
zenn, ar vro; inku-
jo korn-liou; pomu-
jo avalenn; Breto-
nujo Breiz.
-ul- dibenn o verka an
den en deus eur

perz bennak; junulo
den yaouank.
uleks-o lann.
uim-o evlec'henn.
-um- dibenn hep ster
resis; kolumo gou-
zougenn.
umbilik-o begel.
ung-o ivin (ar biz).
unu unan.
urb-o kêr.
urç-a difreüs.
urin-i troaza.
urs-o arz (loen).
urtik-o linad.
-us dibenn doare-divi-
zout ar verbou.
uter-o mammou.
util-a talvoudus, sple-
tus.
uz-i implijout, ober-
gant.

V

vad-i kerzout en dour.
vag-i kantren.
vagon-o pagon.
vaks-o koar.
val-o traonienn.
valor-i talvezout, kaout.
talvoudegez.
valut-o feur-eskemm.
van-a aner, difrouez.
vanel-o kornigell
(evn).
vang-o jod, boc'h.
vant-a dibouez, didal-
voud.
vapor-o aezenn-dour.
varb-i engouestla.
vari-i kemma.
varm-a tomm.
varp-o steuenn.
vart-i diwall, evezla.
ouz (eur bugel).

vast-a ec'h non.
vaz-o lestr (pic'her, h.
a.).
ve siouaz.
veft-o irienn.
veget-i beva, kreski (o
komz eus eur blan-
tenn).
vejn-o gwazienn-de-
gas.
vek-i dihuna.
vel-o gouel (-vag).
velk-i gweñvi.
velur-o voufouz.
ven-i dont.
vend-i gwerza.
vendred-o gwener.
venen-o kontamm.
venç-i talvezout (eun
dra bennak) da
(unan bennak).
venk-i trec'hi.
vent-o avel.
ventol-i aera.
ventr-o kof.
ver-a gwir.
verd-a glas-gwer.
verg-o gwialenn.
verk-i sevel (eur
skrid); ober.
verm-o preñv.
vers-o gwerzenn.
vers-i diskenn, dinaoui
(eun dourenn).
vert-o kern (ar penn).
vertic-o lein, barr, kri-
benn.

vertråg-o levran, mil-
gi.
veruk-o gwenañenn.
vesp-o gwespedenn.
vesper-o abardaez.
vespert-o logodenn-
dall.
vest-i gwiska.
vestibl-o rakkambr.
vest-o jiletenn.
vet-o klaoustre.
veter-o amzer, hin.
vetur-i mont en eur
c'harr.
vezik-o c'houezigell.
vi c'houl.
viand-o kig (da zebri).
vic-o rezad, steudad.
vid-i gwelout.
vidv-o intañv.
vigi-a dillo, sart.
vil-a blevek (berr ha
stank).
vilaç-o keriadenn.
vimen-o aozilh.
vin-o gwin.
vinagr-o gwinegr.
vind-i gwea, rodella,
korvigella.
vinkt-i rinvedi.
vintr-o goañv.
viol-o louzaouenn-an-
dreinded.
violon-o violoù.
vip-o skourjez.
vipur-o naer-wiber.
vir-o gour.

virg-a gwerc'h.
virt-o vertuz.
visk-o uhelvarr.
viç-i torcna.
vistr-o gwer.
viv-i beva.
vizaç-o dremm.
vizit-i gweladenni.
voç-o mouez.
voj-o hent.
vojaç-i beaji.
vok-i gervel.
vokal-o vogalenn.
vol-i mennout.
volb-o bolz.
volont-o youl-vat.
volum-o levrenn.
volv-i rolla, gwea.
vom-i c'houedi, dis-
lonka.
vort-o ger.
vost-o lost.
vual-o gouel (da gu-
zat, da c'holei).
vulkan-o menez-tan.
vulp-o louarn.
vultur-o gup.
vund-i gloaza.

Z

zon-o gouriz.
zorg-i qamanti, lakaat
evez.
zum-i fraoñval.

EMBANNADURIOU GWALARN

1926

J. Kerrien. — AR ROC'H TOULL. — Diviet.

J. M. Synge. — WAR VARC'H D'AR MOR. — 2 lur 25.

1927

Roparz Hemon. — AN AOTROU BIMBOCHET E BREIZ. — 6 lur.

T. C. Murray. — NEVEZ-AMZER. — 4 lur.

TONKADUR BUGALE TUIREANN. — 4 lur.

G. Th. Rotman. — PRINSEZIG AN DOUR. — 5 lur.

GERIADUR GALLEK-BREZONEK A GORFADUREZ. — 1 lur.

1928

Aeschulos. — PROMETHEUS EREET, AR BERSED. — 12 lur.

B. Potter. — PER AR C'HONIKL. — 1 lur.

G. Th. Rotman. — PRINSEZIG EN DEUR. — 5 lur.

H. Andersen. — PLAC'HIG VIHAN AR MOR. — 3 lur 60.

Roparz Hemon. — GERIADURIG-DOURN BREZONEK-GALLEK.
— 22 lur.

Roparz Hemon. — YEZADUR BERR AR BREZONEG. — 3 lur.

Roparz Hemon. — DISTAGADUR AR BREZONEG. — 3 lur.

AR SIMBOL. — 0 lur 50.

1929

Méven Mordiern. — ISTOR AR BED, levrenn I. — 14 lur.

M. Gourlaouen. — LEVR AL LOENED. — 1 lur 75.

A. Blok. — AR PLAC'H DIANAV. — 4 lur.

G. Th. Rotman. — NIJADENN AN AOTROU SKANVIG. — 5 lur.

A. Brizeug. — TELENN ARVOR, FURNEZ BREIZ. — 6 lur.

Roparz Hemon — REIZSKRIVADUR AR BREZONEG. — 3 lur.

Prezo (kun afranko) :

Svisaj frankoj : 0,75

(au tri respondkupunoj)

Revuo “ Gwalarn ”

B. P. 75, Brest

(Bretonujo)

Priz (dre ar post) :

4 lur

“ Gwalarn ”

B. P. 75, Brest

(C./C. 96-38 Roazon)